

CFB Borden
Borden, ON L0M 1C0

5596-13(MCAFS)

July 11 2023

CANADIAN ARMED FORCES NATIONAL MEN'S
AND WOMEN'S SLO-PITCH CHAMPIONSHIPS
CFB BORDEN 9 -13 SEPTEMBER 2023

References: A. [PSP Policy Manual](#)
B. [CAF Sports Operations Manual, Chaps. 18](#)
C. NRSM Meeting Record of Decision Nov 22

The Joining Instructions concerning the subject
championship are included in Annex A.

BFC Borden
Borden, ON L0M 1C0

5596-13 (GCPS)

Le 11 juillet 2023

CHAMPIONNAT NATIONAL DE BALLE LENTE FÉMININ ET
MASCULIN DES FORCES ARMÉES CANADIENNES
BFC BORDEN, 9 AU 13 SEPTEMBRE 2023

Références : A. Manuel des politiques des Programmes de soutien
du personnel
B. [Manuel de référence des championnats des FAC, Chap. 18](#)
C. Procès-verbal de la réunion nationale des GSR, novembre 2022

Vous trouverez, à l'annexe A, les Instructions de ralliement
ayant trait au championnat en objet.



Denis Gaboury
Manager, CAF Sports
Canadian Forces Morale and Welfare Services HQ

Denis Gaboury
Gestionnaire des sports des FAC,
QG des Services de bien-être et moral des Forces canadiennes

Action:

CFB Valcartier/RSMgr/Mgr, F&S
CFB Shilo/RSMgr/Mgr, FS&R
CFB Petawawa /RSMMgr/Mgr, F&S
CFB Halifax/RSMgr/Mgr, FS&R
CFB Borden/Mgr, F&S
Mgr FS (&R)
Sports Coords

Exécution :

BFC Valcartier/GSR/GCPS
BFC Shilo/GSR/GCPSL
BFC Petawawa/GSR/GCPS
BFC Halifax/GSR/GCPSL
BFC Borden/GCPS
GCPS(L)
Coord des sports

Info

Patron
CAF Slo-pitch Chief Official
Event Head Trainer
CAFSO

Info

Président d'honneur
Officiel en chef de balle lente des FAC
Soigneuse ou soigneur principal de l'événement
BSFAC

ANNEXES:

Annex A – Joining Instructions
Annex B - Championship Schedule
Annex C - National Sports Eligibility Certificate
Annex D - Travel Information Form
Annex E – Slo-pitch Rules
Annex F - Vehicle Accident Report
Annex G - Base Map
Annex H – Slo-pitch Vehicle Reservation
Annex I – Accommodations Cleaning Tasks
Annex J – Kitchen Dress Code

ANNEXES :

Annexe A – Instructions de ralliement
Annexe B – Horaire du championnat
Annexe C – Certificat d'admissibilité aux sports nationaux
Annexe D – Fiche d'information sur les équipes
Annexe E – Règlements – balle lente
Annexe F – Rapport d'accident de véhicule
Annexe G – Carte de la base
Annexe H – Réservation de véhicules – Balle lente
Annexe I – Tâches de nettoyage des chambres
Annexe J – Code vestimentaire dans les cuisines

2023 CANADIAN ARMED FORCES
NATIONAL MEN'S AND WOMEN'S SLO-PITCH
CHAMPIONSHIPS-JOINING INSTRUCTIONS

GENERAL

1. The 2023 Canadian Armed Forces National Men's and Women's Slo-pitch Championship will be held at CFB Borden, 9-13 September 2023 (including travel).

ORGANIZATION

2. The following members have been appointed to the organizing committee:

Patron/ Bgen S.F. Malcolm
Honorary Chairperson/ Col Jonathan Michaud
Chairperson/Chuck Wilson
Organizer/Peter Gibson
Chief Official/WO Lenny Galbraith
Event Head Trainer/ TBD
Men's Chair Jury of Appeal/ Mathieu Caron

Women's Chair Jury of Appeal/ TBD

CHAMPIONSHIP

3. The Championship will be conducted in accordance with the CAF Sports Operations Manual, and any changes voted at the annual RSM Meeting.
4. The official ball of the Slo-pitch Championship's will be ball approved by Softball Canada.

ELIGIBILITY

5. To be eligible, teams must meet the requirements of the above-mentioned references.

CHAMPIONSHIP REGISTRATION

6. **Base Sports Coordinators** of the winning regional teams are required to complete and email the National Sports Coordinator's – HQ & Borden (Taillefer.Jessica@cfmws.com & Gibson.Peter@cfmws.com) the following:
 - a. A photo of the winning team;
 - b. The National Sports Eligibility Certificate (Annex C) **NO LATER THAN 25 AUGUST 2023**. It must be signed and dated by the Fitness and Sports Manager. All changes to the eligibility certificate after this date must be submitted immediately. Any changes made 48-hours prior to the travel date are subject to

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT DU CHAMPIONNAT
NATIONAL DE BALLE LENTE
FÉMININ ET MASCULIN
DES FORCES ARMÉES CANADIENNES DE 2023

GÉNÉRALITÉS

1. Le Championnat national de balle lente féminin et masculin des Forces armées canadiennes de 2023 aura lieu à la BFC Borden, du 9 au 13 septembre 2023 (y compris les déplacements).

ORGANISATION

2. Le comité organisateur est composé des membres suivants :

Président d'honneur/Bgén S.F. Malcolm
Président honoraire/ Col Jonathan Michaud
Président/Chuck Wilson
Organisateur/Peter Gibson
Officiel en chef/Adj Lenny Galbraith
Soigneuse principale de l'événement/TBD
Président du jury d'appel de balle lente masculin/Mathieu Caron
Président du jury d'appel de balle lente féminin : TBD

CHAMPIONNAT

3. Le championnat se déroulera conformément aux règles énoncées dans le Manuel de référence des championnats des FAC et aux changements votés durant la réunion annuelle des GSR.
4. La balle officielle utilisée pour le Championnat national de balle lente est celle approuvée par Softball Canada.

ADMISSIBILITÉ

5. Pour être admissibles, les équipes doivent satisfaire aux exigences des références susmentionnées.

INSCRIPTION AU CHAMPIONNAT

6. Les **coordonnateurs des sports de la base** des équipes régionales gagnantes doivent remplir et faire parvenir par courriel les documents suivants aux coordonnateurs des sports nationaux au QG (taillefer.jessica@sbmfc.com et gibson.peter@sbmfc.com) :
 - a. une photo de l'équipe gagnante;
 - b. le Certificat d'admissibilité aux sports nationaux (annexe C) **AU PLUS TARD LE 25 AOÛT 2023**. Il doit être signé et daté par le gestionnaire du conditionnement physique et des sports. Tout changement apporté au Certificat d'admissibilité après cette date doit être transmis immédiatement. Toute modification effectuée dans les 48 heures précédant la date de déplacement doit être approuvée

Fitness and Sports Manager approval and handed in at the pre-Championship Briefing.

- c. All Base Sports Coords are to ensure that **Annex D** is forwarded **NO LATER THAN 25 AUGUST 2023**. Officials, Trainers, Jury or Appeal (including those from the host base) are to listed in Annex D.

SCHEDULE OF EVENTS

7. **Team Practices** will be available on 9 September 2023, and take place in the Buell Fitness and Aquatic Centre, 122 Ramillies Rd. as follows;

Ontario	13 hrs - 14 hrs
Atlantic	14 hrs - 15 hrs
Quebec	15 hrs - 16 hrs
Canada West	18 hrs - 19 hrs

8. The following are mandatory events for all participants.

- a. **Pre-Championship Briefing**
1900 hrs, 6 September 2023
[MS Teams \(Virtual\)](#)
Coaches and Team reps must attend
- b. **Officials Clinic**
0900 hrs, 9 September 2023
Details to follow
Officials only
- c. **Meet & Greet**
1930 hrs, 9 September 2023
TBD
- d. **Team Photo & Opening Ceremonies**
0800 hrs, 10 September 2023
Buell Gym Baseball Diamonds (T-118)
122 Ramillies Rd.
Member must be dressed in team colours/uniform
- e. **Awards**
1900 hrs, 12 September 2023
Immediately following the final game.
TBD

TRANSPORTATION

9. The arrival date for Officials will be the 8th of September, unless previously authorized. Return will be the morning of the 13th of September

par le gestionnaire du conditionnement physique et des sports et remise lors de la séance d'information pré-championnat;

- c. tous les coordonnateurs des sports de la base doivent s'assurer de faire parvenir l'**annexe D AU PLUS TARD LE 25 AOÛT 2023**. Les noms des officiels, des soigneurs et des membres du jury d'appel (y compris ceux de la base hôte) doivent figurer dans l'annexe D.

CALENDRIER DES ACTIVITÉS

7. Des **séances d'entraînement des équipes** sont prévues le 9 septembre 2023 au Centre de conditionnement physique et aquatique Buell, 122, chemin Ramillies, comme suit :

Ontario	13 h – 14 h
Atlantique	14 h – 15 h
Québec	15 h – 16 h
Canada Ouest	18 h – 19 h

8. Tous les athlètes sont tenus de participer aux activités ci-dessous.

- a. **Réunion pré-championnat**
Le 6 septembre 2023 à 19 h
[Plateforme Microsoft Teams \(virtuelle\)](#)
Les entraîneurs et les représentants des équipes doivent être présents.
- b. **Formation des officiels**
Le 9 septembre 2023, à 9 h
Les détails suivront.
Officiels seulement.
- a. **Séance d'accueil**
Le 9 septembre 2023, à 19 h 30
À déterminer
- d. **Photo d'équipe et cérémonies d'ouverture**
Le 10 septembre 2023, à 8 h
Terrains de baseball du Centre Buell (T-118)
122, chemin Ramillies
Les participants doivent porter leur uniforme/les couleurs de l'équipe.
- e. **Cérémonie de remise des prix**
Le 12 septembre 2023, à 19 h
Immédiatement après le match final
À déterminer

TRANSPORT

9. La date d'arrivée des officiels est le 8 septembre, à moins d'avoir obtenu une autorisation préalable. Le retour se fera en matinée le 13 septembre.

10. All TD, meals on route, and team travel, including to and from the airport, from the respective base/wing to the championship site and back is the CFMWS HQ's responsibility. Excluding members from the host base.
11. Delegated authority for National Sports is assigned to the Senior Sports position to each location. Authorization is granted within the event outlined in the JI. The account numbers to be used is:

NPF GL :
0101-5100-8200-000-02210-0000

12. All claims to be raised by the member's PSP sports staff and are to be finalized within 14 days of Championships. **All claims are not to exceed \$400.00 unless previously authorized by the CAF Sports Manager (rate of incidentals is \$17.30/day).** This amount does not include authorized mode of transport.

DRIVING REGIONS

13. The arrival date for driving regions (Ontario & Quebec) is **9 September 2023 unless previously authorized by the CAF Sports Manager.**
14. It is the responsibility of the PSP Base Sports Coordinator to book ground transportation for members within driving distance to the host base. Members from the same base are expected to travel together.
 - a. Whenever possible DND vehicles will be secured. The public Financial Code for DND rental vehicles to facilitate transport to/from the competition venues are:

	<u>Rental</u>	<u>Fuel</u>
Cost Centre	2288BH	2288BH
Fund	C109	C109
Fund Center	2288AV	2288AV
GL	5801	7217
IO	11751530	11751530

- b. If members do not have 404's, please contact the CAFSO for alternate transportation approval.

10. Le QG SBMFC assume tous les frais de service temporaire, de repas en route et de déplacement des équipes en provenance et à destination de l'aéroport et de leur base ou escadre respective au site du championnat, sauf pour les militaires de la base hôte.
11. Le pouvoir délégué pour le Programme de sports nationaux est assigné à la personne qui occupe le poste le plus élevé dans chaque localité. L'approbation est accordée conformément à l'événement précisé dans les Instructions de ralliement. Le numéro de compte à utiliser est le suivant :

GL des fonds non publics :
0101-5100-8200-000-02210-0000

12. Toutes les demandes de remboursement doivent être remplies par le personnel des PSP de l'unité dans les 14 jours suivant les championnats. **Aucune demande de remboursement ne peut excéder 400 \$, à moins d'avoir obtenu l'autorisation préalable de la ou du gestionnaire des sports des FAC (les frais accessoires correspondent à 17,30 \$ par jour).** Ce montant ne comprend pas les coûts liés au mode de transport autorisé.

PARTICIPANTS DES RÉGIONS À DISTANCE DE ROUTE

13. La date d'arrivée des participants des régions qui se rendent au championnat en véhicule (Ontario et Québec) est le **9 septembre 2023 à moins d'avoir obtenu l'autorisation préalable de la ou du gestionnaire des sports des FAC.**
14. La coordonnatrice ou le coordonnateur des sports des PSP de la base est responsable de réserver le transport terrestre pour les participants qui se rendent en véhicule à la base hôte. On s'attend à ce que les participants d'une même base fassent du covoiturage.
 - a. Dans la mesure du possible, des véhicules du MDN seront réservés. Les codes financiers publics pour la location des véhicules du MDN en vue de faciliter le transport aller-retour au lieu du championnat sont les suivants :

	<u>Location</u>	<u>Carburant</u>
Centre des coûts	2288BH	2288BH
Compte	C109	C109
Centre de fonds	2288AV	2288AV
GL	5801	7217
IO	11751530	11751530

- b. Si les militaires n'ont pas de permis 404, on doit contacter le Bureau des sports des FAC pour obtenir l'approbation pour un autre mode de transport.

- c. Members who choose to take their PMV instead of the provided vehicle transport will not be entitled to reimbursement. Members from the host base are not entitled to a claim.

- c. Les participants qui choisissent de prendre leur véhicule personnel plutôt que le moyen de transport fourni n'auront pas droit au remboursement des frais ainsi engagés. Les participants de la base hôte ne peuvent soumettre une demande de remboursement de ces frais.

FLYING REGIONS (Flights)

15. The arrival date and time for all bases from Canada West and Atlantic region is **9 September 2023**, unless previously authorized by the CAF Sports Manager.
16. Return flights for everyone are to be booked for **13 September 2023** no earlier than 1200.
17. All members will fly into the **Toronto Pearson International Airport**, which is located approximately 60 minutes or 90 km from host base.
18. Flights over \$1500 require CAFSO authorization PRIOR to booking the flight.
17. Some baggage fees through major airlines are covered for Military and NPF employees. Military ID or NDI Card must be provided upon check-in so no charges are applied. It is the responsibility of the member to check with the airline prior to departure to request any additional luggage fee coverage through CFMWS HQ; [Air Canada](#), [West Jet](#). No luggage will be covered without prior approval through your local PSP Sports Coordinator.

FLYING REGIONS (Ground Transportation)

20. For flying members car rental information will be provided upon receipt of Annex D – Travel Information Form for transportation from the airport upon arrival;
- Teams: 1 x 7-pax van and 4 x SUV/Car
 - Officials: 1 x 7-pax vans and 2 x SUV/Car
 - Trainers: 2 x SUV/Car
21. Drivers must meet the minimum age of 25 as per the rental agency's policy.
22. Vehicle will be picked up at **ENTERPRISE**. The hours of operation are 0600- midnight.
23. Vehicles are reserved under CAF AllMembers. Members **must** waive the insurance as members are

PARTICIPANTS DES RÉGIONS À DISTANCE DE VOL

15. La date et l'heure d'arrivée des participants de toutes les bases des régions du Canada Ouest et de l'Atlantique est le **9 septembre 2023**, à moins d'avoir obtenu l'autorisation préalable du gestionnaire des sports des FAC.
16. Les vols de retour doivent être réservés pour le **13 septembre 2023** au plus tôt à midi.
17. Tous les participants arriveront à l'**Aéroport international Pearson de Toronto** qui se trouve à environ 60 minutes ou à 90 km de la base hôte.
18. Les vols d'une valeur de plus de 1 500 \$ doivent être approuvés par le Bureau des sports des FAC AVANT la réservation du vol.
19. Les grands transporteurs aériens exemptent les membres du personnel militaire et les employés des FNP de certains frais de bagage, sur présentation d'une pièce d'identité militaire (carte NDI). Il revient au participant de le vérifier auprès du transporteur aérien ([Air Canada](#), [WestJet](#)) avant son départ et de s'assurer que le QG SBMFC couvre les frais associés aux bagages supplémentaires. Aucuns frais de bagage ne seront couverts sans une approbation préalable par l'entremise de la coordonnatrice ou du coordonnateur local des sports des PSP.

PARTICIPANTS DES RÉGIONS À DISTANCE DE VOL (transport terrestre)

20. Pour les participants qui se rendent au championnat en avion, les renseignements concernant la location de véhicules leur seront fournis au moment de la réception de l'annexe D – Fiche d'information sur les équipes pour le transport en provenance de l'aéroport à leur arrivée :
- Équipes : une (1) mini-fourgonnettes de sept (7) passagers et quatre (4) VUS/voitures
 - Officiels : une (1) mini-fourgonnette de sept (7) passagers et deux (2) VUS/voitures
 - Soigneurs : deux (2) VUS/voitures
21. Les conducteurs doivent être âgés d'au moins 25 ans conformément à la politique de l'entreprise de location de véhicules.
22. Les conducteurs autorisés passeront prendre les véhicules à **ENTERPRISE**. Les heures d'ouverture sont de 6 h à minuit.
23. Les véhicules sont réservés sous CAF AllMembers. Les participants **doivent** renoncer à l'assurance étant donné

covered by CFMWS insurance. If members purchase the rental vehicle insurance they will **NOT** reimbursed.

24. All vehicles must be returned to the airport with a full tank of gas. Authorized drivers are eligible for fuel reimbursement on their claims. There will be refuelling on base, therefore gas receipts may be kept and submitted to be reimbursed via the claim on Travel Xpert.

NPF GL:
0101-5100-8200-000-02210-0000

25. CFMWS does not authorize the **toll highways** (i.e. 407, 412, etc.) refuelling charges by car rental company, rental car insurance, parking tickets or other vehicle infractions. The above will be charged back to the member/Base/Wing/Unit.
26. All vehicle accidents no matter the scale of the accident must be reported to the National Championship Organizer immediately with the proper forms (Annex F). Accidents that are not reported within a timely manner (within 24hrs) may result in suspension from the CAF Sports Program.

REPORTING IN PROCEDURES

27. Report to O-159 66 El Alamein Rd W accommodation desk upon arrival for key pick up/in routine.

QUARTERS

28. Check-in time is: 1400 hrs.
Check-out time is: 0900 hrs. Scheduled march out arranged by PSP, for athletes and coaches.
29. All athletes and coaches have been assigned to A-144, 162 Craftsman Road. Rooms will be shared occupancy. Please bring Towels and Toiletries with you.
30. Officials, Trainers, and Jury of Appeal will be housed separate from athletes in P-198, 41 Falasie Road. Rooms may be shared occupancy. Please bring Towels and Toiletries with you.
31. **No room upgrades will be permitted prior to Championship or at check in. Members who wish to stay at alternate accommodations off base will do so at their own expense and notify their Base Sports Coordinator of decision.**

qu'ils sont déjà couverts par l'assurance des SBMFC. Les participants qui souscrivent une assurance automobile supplémentaire **NE** seront **PAS** remboursés.

24. Tous les véhicules doivent être retournés à l'aéroport avec un réservoir plein d'essence. Les conducteurs autorisés peuvent réclamer le remboursement du coût de l'essence. Il n'est pas possible de faire le plein dans la base. Par conséquent, les reçus d'essence doivent être conservés et soumis aux fins de remboursement à l'aide de VoyageXpert.

GL des fonds non publics :
0101-5100-8200-000-02210-0000

25. Les SBMFC n'assument pas les coûts découlant de l'emprunt des **autoroutes à péage** (p. ex. 407, 412, etc.), ni les frais de ravitaillement chez l'entreprise de location de véhicules, ni les coûts liés à l'achat d'une assurance automobile supplémentaire, aux contraventions de stationnement ou à toute autre infraction commise avec le véhicule. Ces coûts seront redirigés à la base, à l'escadre ou à l'unité d'appartenance du participant.
26. Tous les accidents de véhicules, sans égard à leur gravité, doivent être signalés immédiatement à l'organisateur du championnat national au moyen des formulaires appropriés (annexe F). Si un conducteur ne signale pas assez rapidement un accident (en l'espace de 24 heures), il pourrait se voir retirer du Programme de sports des FAC.

FORMALITÉS D'ARRIVÉE

27. Se présenter au bureau d'accueil O-159 au 66, chemin El Alamein Ouest, à l'arrivée pour la remise des clés et les formalités d'inscription.

LOGEMENT

28. Heure d'inscription : 14 h.
Heure de départ : 9 h. Formalités d'inspection et de départ organisées par les PSP, pour les athlètes et les entraîneurs.
29. Tous les athlètes et les entraîneurs seront logés au bâtiment A-144, 162, chemin Craftsman. Les chambres seront en occupation partagée. Veuillez apporter vos serviettes et articles de toilette.
30. Les officiels, les soigneurs et les membres du jury d'appel seront logés au bâtiment P-198, 41, chemin Falasie. Les chambres peuvent être en occupation partagée. Veuillez apporter vos serviettes et articles de toilette.
31. **Aucun surclassement des chambres ne sera autorisé avant le championnat ou à l'arrivée. Les participants qui souhaitent demeurer ailleurs, à l'extérieur de la base, peuvent le faire à leurs propres frais et en aviser la coordonnatrice ou le coordonnateur des sports de leur base.**

32. Members are to be marched out by commissionaires completing all required cleaning tasks (Annex I).

33. Members from the host base are not entitled to accommodations.

RATIONS

34. All meals will be provided with ration cards located at the cashier till of respective kitchens (seen below). Participants are to announce they are part of CAF National Slo-pitch Championship:

- a. All Athlete, meals will be provided at Curtiss Kitchen, 118 Rafah Crescent.
- b. All Officials and Support staff, meals will be provided at Vickers Kitchen, 179 Ortona Road.

Dates	Breakfast	Lunch	Dinner
9 September	Claim	Claim	Mess
10 September	Mess	Mess	Mess
11 September	Mess	Mess	Mess
12 September	Mess	Mess	Awards
13 September	Mess	Claim	Claim

35. Meal hours are as follows:

Dates	Breakfast	Lunch	Dinner
Mon - Fri	0600 – 0900	1100 – 1300	1630 – 1830
Sat & Sun	0600 – 0900	1100 – 1330	1630 – 1830

36. PT gear and sandals are NOT allowed in the mess hall (Annex J).

37. Depending on the flight departure timings of each team, the last meal provided on Base will be breakfast of the 13 September 2023.

38. Claim (Meals en route) are in accordance with the meal rates provided by the [NPP travel policy](#). They will be added to members claim upon where applicable.

39. Members of the host base are not entitled to rations at the mess or meals en route. Members from the host base will however be provided any meals that accompany mandatory events (ie meet & greets, socials, awards, banquets, etc.)

DRESS AND CONDUCT

40. CAF Uniforms are not required to be worn at this National Championship.

41. All unit F&S Managers are asked to inform all participants that they are on TD and representing their respective region/base/wing and therefore should conduct themselves accordingly.

32. Les commissionnaires accompagneront les participants une fois que toutes les tâches de nettoyage auront été effectuées (annexe I).

33. Les participants de la base hôte ne sont pas admissibles au logement.

VIVRES

34. Tous les repas seront fournis sur présentation des cartes de repas à la caisse des cuisines respectives (voir ci-dessous). Les participants doivent indiquer qu'ils prennent part au Championnat national de balle lente des FAC.

- a. Tous les athlètes prendront leurs repas à la cuisine Curtiss, au 118, croissant Rafah.
- b. Tous les officiels et les membres du personnel de soutien prendront leurs repas à la cuisine Vickers, au 179, chemin Ortona.

Dates	Déjeuner	Dîner	Souper
9 septembre	Remboursement	Remboursement	Mess
10 septembre	Mess	Mess	Mess
11 septembre	Mess	Mess	Mess
12 septembre	Mess	Mess	Remise de prix
13 septembre	Mess	Remboursement	Remboursement

35. Les heures des repas sont les suivantes :

Jours	Déjeuner	Dîner	Souper
Lun. au ven.	6 h à 9 h	11 h à 13 h	16 h 30 à 18 h 30
Sam. et dim.	6 h à 9 h	11 h à 13 h 30	16 h 30 à 18 h 30

36. Le port de survêtements et de sandales N'EST PAS autorisé lors des repas au mess (annexe J).

37. Selon l'heure de départ des vols de chaque équipe, le dernier repas servi dans la base sera le déjeuner du 13 septembre 2023.

38. Les montants réclamés (pour les repas en route) correspondent aux taux établis pour les repas dans la [Politique des BNP sur les voyages d'affaires](#). Ils seront ajoutés à la demande de remboursement des participants, le cas échéant.

39. Les participants de la base hôte ne sont pas admissibles aux repas au mess ou en route, mais les repas leur seront fournis lors d'activités obligatoires (p. ex. séances d'accueil, activités sociales, cérémonies de remise de prix, banquets, etc.).

TENUE ET CONDUITE

40. Les participants ne sont pas tenus de porter leur uniforme des FAC durant ce championnat national.

41. Tous les gestionnaires du conditionnement physique et des sports des unités doivent rappeler aux participants qu'ils sont en service temporaire et représentent leur région, base ou escadre respective, et qu'ils doivent donc se comporter en conséquence.

MEDICAL / ATHLETIC TRAINERS

42. Athletic Trainers will be available prior, during and after each game to provide therapy and assistance in case of injury. More information on the athletic trainer's services will be provided at the Pre-Championship briefing.

SOCIAL MEDIA

43. Join our CAF Sport Facebook for game update, photos, and upcoming events.
[Facebook](#).
44. We will be live streaming the semi-finals and finals our [YouTube](#) page. See championship schedule (Annex B) for game dates and times.

OTHER

45. In an effort to go more "green" the CAFSO will not be providing any plastic/paper cups at the games or in dressing rooms. Please ensure you bring your own water bottle.
46. For more information visit us at:
[CAF Sport Website](#)
[Facebook](#)
[YOUTUBE](#)
[Instagram](#)
47. For more information regarding the Championship, contact the event OPI:

Mr. Peter Gibson
CAF National Sports Coordinator, CFB Borden
705-790-7164
gibson.peter@cfmws.com

SOIGNEURS ET PERSONNEL MÉDICAL

42. Des soigneurs seront présents avant, pendant et après chaque match pour fournir aux athlètes l'aide et les soins nécessaires en cas de blessure. Des précisions sur les services fournis par les soigneurs seront données lors de la séance d'information pré-championnat.

MÉDIAS SOCIAUX

43. Joignez-vous à la page [Facebook](#) des sports des FAC pour voir les résultats des matchs, les photos et les événements à venir.
44. Les matchs de demi-finales et la finale seront diffusées en continu sur notre page [YouTube](#). Consultez le Calendrier du championnat (annexe B) pour connaître les dates et l'heure des matchs.

AUTRE

45. Soucieux de prendre le virage vert, le Bureau des sports des FAC ne fournira aucun gobelet en carton ou en plastique lors des matchs ou dans les vestiaires. Assurez-vous d'avoir votre propre bouteille d'eau.
46. Pour plus d'information, visitez-nous à :
[Site Web des sports des FAC](#)
[Facebook](#)
[YOUTUBE](#)
[Instagram](#)
47. Pour en savoir plus sur le championnat, veuillez communiquer avec le bureau de première responsabilité de l'événement :

Peter Gibson
Coordonnateur des sports nationaux des FAC, BFC Borden
705-790-7164
gibson.peter@sbmfc.com

ACCIDENT REPORT

Forms are to be completed and submitted to the event OPI within 24hrs of the incident

Licence Plate Number: _____ Unit # (on key tag): _____

Make & Model of Vehicle: _____

Date & Time of Accident: _____ Location of Incident: _____

Name of Driver: _____ Rank: _____ Base: _____

Driver's Licence #: _____ PROV: _____ Home Phone: _____

Who else was in the Vehicle: _____

Description of Damage on Vehicle: _____

Complete Statement of Events: _____

Where is the Vehicle Now? _____

Damage to Property or Other Vehicles: Yes No

Description of Damage: _____ Plate Number: _____

Name: _____ Drivers Licence #: _____ Phone #: _____

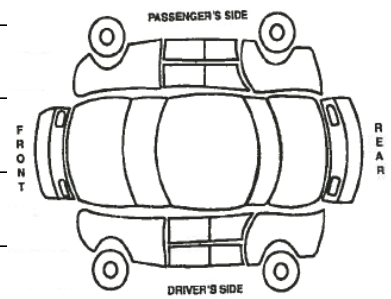
Was Anyone Injured? Yes No If so, Who was Injured? _____

Did Police Attend the Scene? Yes No Police File #: _____

Other Info: _____

Driver's Signature: _____ Date: _____

SHOW DAMAGED AREA



RAPPORT D'ACCIDENT

**Les formulaires doivent être remplis et remis au BPR de l'activité
dans les 24 heures suivant l'accident.**

N° de plaque d'immatriculation : _____ Unité n° (sur le porte-clés) : _____

Marque et modèle du véhicule : _____

Date et heure de l'accident : _____ Lieu de l'accident : _____

Nom du conducteur : _____ Grade : _____ Base : _____

N° du permis de conduire du conducteur : _____ Prov. : _____

N° de téléphone (domicile) : _____

Qui d'autre était à bord du véhicule? _____

Description des dommages au véhicule : _____

Description complète des événements : _____

À quel endroit se trouve le véhicule à l'heure actuelle? _____

Dommages à la propriété ou à d'autres véhicules? Oui Non

Description des dommages : _____ N° de plaque d'immatriculation : _____

Nom : _____ N° du permis de conduire : _____ N° de téléphone : _____

Y a-t-il des blessés? Oui Non Dans l'affirmative, qui a été blessé? _____

Est-ce qu'un policier était sur les lieux? Oui Non Dossier de police n° : _____

Autres renseignements : _____

Signature du conducteur : _____ Date : _____

What to do if you are in an accident involving your rental vehicle while on NPP Travel

Quoi faire en cas d'accident au volant d'une voiture de location lors d'un voyage d'affaires des BNP



Within Canada and the United States

If you are in an accident, follow local reporting requirements according to the jurisdiction in which the incident occurred. This may involve a police report. If you rented the car with your American Express CFMWS travel card, be sure to pay the rental charges using that card. Once the vehicle is returned, contact Royal and Sun Alliance Insurance (1-800-243-0198) for individuals who used their American Express CFMWS travel card, otherwise contact the CIP Manager Janice Bisko (204-833-2500 ex 4024).

Remember to decline the collision damage waiver or loss damage (DCW/LDW) at the time of rental. When renting a vehicle for NPP travel you are covered for collision damage under the American Express CFMWS travel card, or the Consolidated Insurance Program (CIP) for individuals who do not use an American Express CFMWS travel card to book and pay for their rental vehicle.

International travel

Before travelling, check with American Express if coverage is available in the country where you rented the vehicle. If American Express provides coverage, then decline the collision damage waiver or loss damage (DCW/LDW) at the time of rental. **Otherwise**, take the DCW/LDW with the rental agency.

There is no Consolidated Insurance Program (CIP) coverage for international vehicle rentals.

If you are in an accident, follow local reporting requirements according to the jurisdiction in which the incident occurred. This may involve a police report. If you rented the car with your American Express CFMWS travel card, be sure to pay the rental charges using that card. Once the vehicle is returned, contact Royal and Sun Alliance Insurance (call collect: 905 475-4832) if you used your American Express CFMWS travel card.

Au Canada ou aux États-Unis

Si vous avez un accident automobile, vous devez le signaler conformément aux exigences de la localité où il s'est produit. Un rapport de police pourrait être nécessaire. Si vous avez réservé le véhicule avec votre carte individuelle de voyage American Express des SBMFC, assurez-vous de payer les frais de location au moyen de cette carte. Lorsque vous retournez le véhicule, communiquez avec la RSA (1-800-243-0198) si vous avez utilisé cette carte, sinon, communiquez avec la gestionnaire du Programme d'assurance consolidé (PAC), Janice Bisko (204-833-2500, poste 4024).

Assurez-vous de refuser la protection d'exonération pour les dommages par collision (EDC) et toute autre assurance pertes et dommages lors de la location. Lorsque vous louez un véhicule dans le cadre d'un voyage d'affaires pour le compte des BNP, l'assurance collision/dommages est offerte par la carte individuelle de voyage American Express des SBMFC, ou par le PAC, si vous avez utilisé une autre carte pour la réservation et le paiement du véhicule de location.

Voyages internationaux

Avant le voyage, vérifiez auprès d'American Express si la couverture est offerte à votre destination. Si c'est le cas, refusez l'EDC ou l'assurance pertes et dommages au moment de la location. **Sinon**, souscrivez l'EDC ou l'assurance pertes et dommages de l'agence de location.

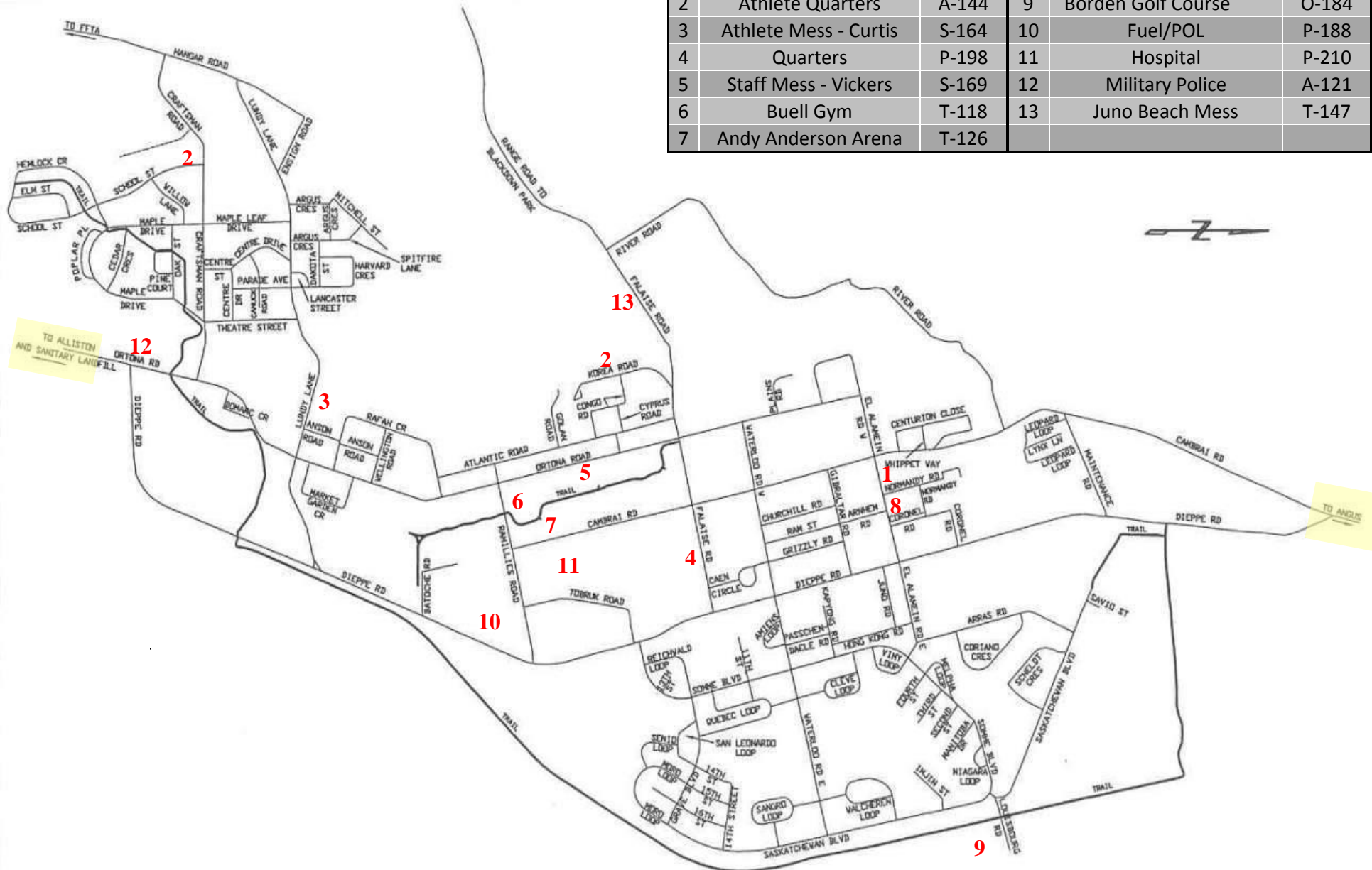
Le PAC n'offre pas de couverture pour les locations de voiture à l'étranger.

Si vous avez un accident automobile, vous devez le signaler conformément aux exigences de la localité où il s'est produit. Un rapport de police pourrait être nécessaire. Si vous avez réservé le véhicule avec votre carte individuelle de voyage American Express des SBMFC, assurez-vous de payer les frais de location au moyen de cette carte. Lorsque vous retournez le véhicule, communiquez avec la RSA (à frais virés : 905-475-4832) si vous avez utilisé cette carte.

**Canadian Forces Base Borden Map /
Carte de la Base des Forces Canadiennes Borden**

Legend (map not to scale)

#	Location	Bldg #	#	Location	Bldg #
1	Base Accommodations	O-159	8	CANEX/Tim Horton's	O-121
2	Athlete Quarters	A-144	9	Borden Golf Course	O-184
3	Athlete Mess - Curtis	S-164	10	Fuel/POL	P-188
4	Quarters	P-198	11	Hospital	P-210
5	Staff Mess - Vickers	S-169	12	Military Police	A-121
6	Buell Gym	T-118	13	Juno Beach Mess	T-147
7	Andy Anderson Arena	T-126			



Allocation	Vehicle Type
Atlantic (MEN)	Van
	SUV/Car
	SUV/Car
	SUV/Car
	SUV/Car
Atlantic (WOMEN)	Van
	SUV/Car
	SUV/Car
	SUV/Car
	SUV/Car
Canada West (MEN)	Van
	SUV/Car
	SUV/Car
	SUV/Car
	SUV/Car
Canada West (WOMEN)	Van
	SUV/Car
	SUV/Car
	SUV/Car
	SUV/Car
Trainers	SUV/Car
	SUV/Car
Officials	SUV/Car
	Van
	SUV/Car



R&QSS Accommodation Services

Services de soutien du logement du SSV&L



CHECK OUT NOTICE/AVIS AU SUJET DES DÉPARTS

Marchouts are to be booked by your Course Director / Hosting Unit by emailing +Borden Barrack Warden@CFSTG R&QSS@Borden./Le directeur de cours/l'unité d'accueil doit réserver la plage horaire des départs par courriel à l'adresse +Borden Barrack Warden@CFSTG R&QSS@Borden.

In the event your course has been extended, please have your Course Director/Hosting Unit contact our Front Desk at local 2222. /Si le cours ou votre séjour sur la base est prolongé, veuillez demander à votre directeur de cours/l'unité d'accueil de communiquer avec la réception, au poste 2222.

Room is to be clean and emptied of Personal Kit and Military Gear./La chambre doit être propre et vidée de tous les objets personnels et l'équipement militaire.

Ration Card and Keys or Key cards are to be returned	Les cartes de repas ou les cartes-clés doivent être remises.
Keep Rogers Cable Boxes plugged in to outlet	Garder la boîte de câble Rogers branchée dans la prise.
All Cords/ Remotes for TV/Cable box are present (i.e. HDMI/Coax Cables/Rogers remote/TV remote)	Laisser tous les câbles/télécommandes de la télévision et boîte de câble Rogers dans la chambre (c.-à-d. câble HDMI/coaxial/télécommande de Rogers/ télécommande de la télévision).
Washers/dryers are in working order	Les laveuses/sécheuses sont fonctionnelles.
Butt cans are emptied (P-198 and P-182 are the exception)	Vider les cendriers extérieurs (à l'exception de P-198 et P-182).
Alarm clocks are to be unplugged	Déconnecter le réveille-matin.
General cleanliness of room	Propreté générale de la chambre.
Curtains on rod	Les rideaux sont accrochés aux tringles.
Floors are vacuumed or washed	Les planchers sont balayés à l'aspirateur ou lavés.
Personal washroom and shower cleaned	La salle de bains personnelle et la douche ont été nettoyées.
Windows clean including sill and closed, locked & screens in place and good condition	Les fenêtres sont propres, incluant les seuils, fermées et verrouillées; les moustiquaires sont en place et en bon état.
Radio, floor lamp, fan and light present	Laisser le radio, la lampe à pied, le ventilateur et les lampes dans la chambre.
Linen to be folded/bundled and exchanged/Fleece Blanket present	La literie utilisée doit être pliée et regroupée, puis échangée; laisser la couverture en molleton dans la chambre.
Desk and drawers empty and clean	Vider et nettoyer le bureau et les tiroirs.
Room garbage emptied and placed in appropriate garbage bin outside	Vider la poubelle de la chambre dans le contenant à ordures extérieur.
Closets clean	Nettoyer les placards.
Fridge emptied and clean	Vider et nettoyer le réfrigérateur.
Microwave emptied and clean	Vider et nettoyer le four à micro-ondes.
Common room cleaned and garbage emptied	Nettoyer la salle commune et vider les poubelles.
Laundry room cleaned including lint in dryer and garbage emptied	Nettoyer la salle de lavage, incluant l'enlèvement des peluches de la sècheuse, et vider les poubelles.
Hallways and stairwells swept and washed clean in Bldgs: A-75, A-79, A-144, A-145, A-147, A-148, A-149, A-150, A-151, A-152, O-116, O-123, S-137, S-139, S-151, T-114 and T-115.	Les couloirs et les escaliers sont balayés et lavés dans les bâtiments suivants : A-75, A-79, A-144, A-145, A-147, A-148, A-149, A-150, A-151, A-152, O-116, O-123, S-137, S-139, S-151, T-114 et T-115.
Vacuum bag emptied	Le sac d'aspirateur a été vidé.

Once completed, Barrack Warden will collect room keys and ration cards./Une fois terminé, le gérant de caserne recueillera les clés des chambres et les cartes repas.



R&QSS Accommodation Services Services de soutien du logement du SSV&L



Members requiring a Transit Room must report to Building O-159 at Base Accommodations Front Desk for further assistance./Les membres ayant besoin d'une chambre de transit doivent se présenter au bâtiment O-159, au Bureau du logement de la base, pour obtenir de l'aide.

DINING IN MESSES

As with any food service establishment, there is a requirement for a dress policy in the Mess Halls and Mess Dining Rooms. In the case of Mess Dining Rooms, this instruction is meant to reinforce the existing Mess dress policies. In all cases, the intent is not to hinder the choice and style of clothing worn by diners but to ensure an adequate standard of dress and hygiene is established and adhered to at all time. The guidelines are:

- a. **When in Uniform.** Dress of the day IAW ref A and these instructions;
- b. **When in Civilian Clothing:**
 - (1) civilian clothing worn in the dining facility must be clean, neat and tidy;
 - (2) footwear – the wearing of running shoes or sports shoes (less spiked footwear) is acceptable as long as they are clean and in good repair;
 - (3) recreational type t-shirts; plain round collar, in good repair and good taste are acceptable;
 - (4) denim wear may be worn; and
 - (5) walking pants, skirts, and dress shorts.
- c. **Unacceptable Dress (As Deemed By Duty Personnel):**
 - (1) shorts that are considered to be hot pants, Speedo-style, high-cut runner style (male and female);
 - (2) trousers/slacks/jeans (male and female) of any description which are ragged at the cuffs; slit up the sides of the legs; or have holes, or are patched;
 - (3) t-shirts / sweatshirts / sweaters that are viewed by the duty personnel as being racist, sexist, or verbally offensive. Muscle shirts, halter tops, tube tops, military undershirts or shirts with torn sleeves of any nature;
 - (4) hockey sweaters or team sweaters that have been recently worn for the playing of those specific sports;
 - (5) footwear (of any kind) that is in a state of absolute disrepair or exceedingly dirty, shower style flip flops or beach sandals; and
 - (6) earrings worn by males in either military attire or while on duty in civilian attire. IAW A-AD-265-000/AG-001 Dress Instructions, pg 2-2-6 para 9.

Note: PT gear (i.e. shorts, sweatpants and warm up pants may be worn into the Mess Hall for breakfast prior to morning PT periods only).

MESS OR FUNCTION CIVILIAN DRESS CODE GUIDELINES

Gentlemen	Ladies
Formal <ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniform No. 2 (Mess Kit) ▪ Dark tuxedo ▪ Dark dress suit with shirt and tie 	Formal <ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniform No. 2 (Mess Kit) ▪ Evening gown ▪ Cocktail dress
Semi-Formal <ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniform No. 3 (tunic) ▪ Suit or sport jacket with shirt and tie, or turtleneck 	Semi-Formal <ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniform No. 3 (tunic) ▪ Dress, pantsuit or suit
Casual <ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniform No 3B, 3C, environmental clothing ▪ Dress pants with short or long-sleeve shirt, or golf shirt ▪ Dress shoes 	Casual <ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniform No 3B, 3C, environmental clothing ▪ Dress pants or skirt with sweater, blouse or golf shirt ▪ Dress shoes
Relaxed <ul style="list-style-type: none"> ▪ Military dress of the day ▪ Bermuda shorts, jeans, golf shirt ▪ Running shoes or sandals ▪ Sportswear if authorized by the PMC 	Relaxed <ul style="list-style-type: none"> ▪ Military dress of the day ▪ Bermuda shorts, jeans, golf shirt ▪ Running shoes or sandals ▪ Sportswear if authorized by the PMC

Note: The following items are not authorized: sleeveless shirts (muscle shirts), clothing in disrepair or in poor taste.

REPAS AUX MESS

Une politique sur la tenue vestimentaire est de mise dans les mess et les salles à manger du mess comme dans tout établissement de restauration. Dans le cas des salles à manger du mess, la présente directive a pour but de renforcer la politique existante en matière de tenue vestimentaire. Elle ne vise pas à faire obstacle au choix et style de vêtements portés par les personnes qui y prennent un repas, mais à veiller à ce qu'une norme adéquate de tenue vestimentaire et d'hygiène soit en place en tout temps et respectée. Voici les lignes directrices :

- a. **En uniforme** : Tenue du jour, conformément à la référence A et aux présentes instructions;
- b. **En tenue civile** :
 - (6) la tenue civile portée dans la salle à manger doit être propre et soignée;
 - (7) les chaussures de course ou de sport (à l'exception des chaussures à crampons) sont permises si elles sont propres et en bon état;
 - (8) les t-shirts pour les loisirs; à col rond simple, en bon état et de bon goût sont autorisés;
 - (9) les vêtements en denim peuvent être portés;
 - (10) le pantalon de marche, les jupes et les shorts habillés sont acceptés.
- c. **Tenue vestimentaire inacceptable (selon le personnel en service)** :
 - (7) un short considéré comme pantamini, de style Speedo, de course échancré (pour homme ou femme);
 - (8) un pantalon/pantalon tout aller/jean (pour homme ou femme) de tout genre dont les revers s'effilochent, à fente sur le côté, troué ou rapiécé;
 - (9) des t-shirts/chandails en molleton/chandails perçus par le personnel en service comme étant racistes, sexistes ou verbalement offensants;
 - (10) débardeurs, corsages bain-de-soleil, bustiers tubulaires, gilets de corps ou chemises aux manches déchirées de tout genre;
 - (11) chandail de hockey ou chandail affichant les couleurs d'une équipe porté récemment dans le cadre d'une activité sportive;
 - (12) chaussures (de tout genre) souillées ou en mauvais état, tongs ou sandales de plage;
 - (13) boucles d'oreilles (personnel masculin) en tenue militaire ou civile, conformément aux instructions A-AD-265-000/AG-001 Instructions sur la tenue des Forces canadiennes, p. 2-2-6, paragraphe 9.

Remarque : Le port de vêtements de conditionnement physique (short, pantalon de survêtement, surpantalon) est permis uniquement dans la salle à manger à l'heure du déjeuner, avant les périodes de conditionnement physique du matin.

LIGNES DIRECTRICES SUR LA TENUE VESTIMENTAIRE CIVILE DANS LES MESS OU DANS LE CADRE D'ACTIVITÉS OU DE RÉCEPTIONS AUX MESS

Hommes	Femmes
<p>Tenue officielle</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniforme n° 2 (tenue de mess) ▪ Smoking foncé ▪ Costume de cérémonie de couleur foncée avec chemise et cravate 	<p>Tenue officielle</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniforme n° 2 (tenue de mess) ▪ Robe de soirée ▪ Robe de cocktail
<p>Tenue de ville</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniforme n° 3 (tunique) ▪ Costume, veste ou blazer avec chemise et cravate, ou col roulé. 	<p>Tenue de ville</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniforme n° 3 (tunique) ▪ Robe, tailleur-pantalon ou tailleur
<p>Décontractée</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniforme n° 3B, 3C, uniforme distinctif d'un des trois éléments ▪ Pantalon habillé avec chemisier à manches longues ou courtes, ou polo de golf ▪ Chaussures de ville 	<p>Casual</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniforme n° 3B, 3C, uniforme distinctif d'un des trois éléments ▪ Pantalon habillé ou jupe avec chandail, chemisier ou polo de golf ▪ Chaussures de ville
<p>De détente</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tenue militaire du jour ▪ Bermuda, jean, polo de golf ▪ Chaussures de course ou sandales ▪ Tenue sportive, si autorisée par le président ou la présidente du comité du mess (PCM) 	<p>De détente</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tenue militaire du jour ▪ Bermuda, jean, polo de golf ▪ Chaussures de course ou sandales ▪ Tenue sportive, si autorisée par le président ou la présidente du comité du mess (PCM)

Remarque : Les articles suivants ne sont pas autorisés : les chandails sans manche, les vêtements en mauvais état ou de mauvais goût.